



Distr.  
GENERAL

A/53/986  
2 June 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 139 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ ВРЕМЕННОЙ АДМИНИСТРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ  
ДЛЯ ВОСТОЧНОЙ СЛАВОНИИ, БАРАНЬИ И ЗАПАДНОГО СРЕМА И ГРУППЫ  
ПОДДЕРЖКИ ГРАЖДАНСКОЙ ПОЛИЦИИ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Тамам Сулейман (Сирийская Арабская Республика)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 15 сентября 1998 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема и Группы поддержки гражданской полиции", и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 55, 56 и 62-м заседаниях 10, 11 и 27 мая 1999 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/53/SR.55, 56 и 62).
3. Для рассмотрения этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклады Генерального секретаря о финансировании Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема и Группы поддержки гражданской полиции (A/53/742 и A/53/838 и Corr.1) и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/53/895 и A/53/897).

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/53/L.49

4. На 62-м заседании 27 мая представитель Польши, выполнявший функции координатора неофициальных консультаций по пункту 139, от имени Председателя внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема и Группы поддержки гражданской полиции" (A/C.5/53/L.49).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/53/L.49 без голосования (см. пункт 6).

## III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций  
для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема и Группы  
поддержки гражданской полиции

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема и Группы поддержки гражданской полиции<sup>1</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 1037 (1996) от 15 января 1996 года, в которой Совет учредил Временную администрацию Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема на первоначальный период продолжительностью в двенадцать месяцев, и резолюцию 1145 (1997) от 19 декабря 1997 года, в которой Совет принял к сведению окончание срока действия мандата Временной администрации 15 января 1998 года и учредил с 16 января 1998 года Группу поддержки гражданской полиции на один срок до девяти месяцев,

ссылаясь также на свое решение 50/481 от 11 апреля 1996 года о финансировании Временной администрации и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 52/244 от 26 июня 1998 года,

вновь подтверждая, что расходы Временной администрации являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

---

<sup>1</sup> A/53/742 и A/53/838 и Corr.1.

<sup>2</sup> A/53/895 и A/53/897.

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Временной администрацией, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с признательностью, что на финансирование Временной администрации внесены добровольные взносы,

сознавая важность предоставления упомянутым миссиям финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. принимает к сведению положение со взносами на финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема по состоянию на 30 апреля 1999 года, в том числе задолженность по взносам в размере 36,3 млн. долл. США, что составляет 7 процентов от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Временной администрации, включая период, закончившийся 30 ноября 1998 года, отмечает, что приблизительно 41 процент государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. выражает обеспокоенность по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

3. выражает свою признательность тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. настоятельно призывает все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование этих миссий в полном объеме и своевременно;

5. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>;

6. постановляет распространить в порядке исключения на Группу поддержки особую процедуру применения статьи IV финансовых положений Организации Объединенных Наций, утвержденную в резолюции 51/153 В Ассамблеи от 13 июня 1997 года для Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного

---

<sup>3</sup> A/53/897.

Срема, в соответствии с которой ассигнования, необходимые для погашения обязательств перед правительствами государств, предоставляющих воинские контингенты и/или материально-техническое обеспечение для Временной администрации, не подлежат возврату по истечении срока, предусмотренного в финансовых положениях 4.3 и 4.4, как это изложено в приложении к настоящей резолюции;

7. постановляет также уполномочить Генерального секретаря использовать сумму в размере 601 200 долл. США брутто (541 500 долл. США нетто) из ресурсов, выделенных на период, закончившийся 30 июня 1998 года, для покрытия расходов на завершение ликвидации миссии и проведение окончательной ревизии, включая сумму в размере 553 400 долл. США брутто (493 700 долл. США нетто), имеющую отношение к деятельности по ликвидации и уже утвержденную Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам;

8. постановляет далее зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Временной администрацией и Группой поддержки, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 14 646 100 долл. США брутто (13 906 700 долл. США нетто) за период, закончившийся 30 июня 1998 года;

9. постановляет зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Временной администрацией и Группой поддержки, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 14 646 100 долл. США брутто (13 906 700 долл. США нетто) за период, закончившийся 30 июня 1998 года;

10. принимает к сведению доклад Генерального секретаря об окончательной ликвидации имущества Временной администрации и Группы поддержки<sup>4</sup>;

11. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема и Группы поддержки гражданской полиции".

---

<sup>4</sup> A/53/838 и Corr.1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Особая процедура применения статьи IV финансовых положений Организации Объединенных Наций

1. По истечении предусмотренного в финансовом положении 4.3 12-месячного срока любые непогашенные обязательства за соответствующий финансовый период, касающиеся поставленных правительствами товаров или оказанных ими услуг, в связи с которыми были предъявлены требования к оплате или которые оплачиваются по установленным ставкам возмещения, переносятся на счета кредиторской задолженности; средства на таких счетах кредиторской задолженности учитываются в рамках Специального счета для Группы поддержки гражданской полиции до осуществления платежа.
2. а) Любые другие непогашенные обязательства перед правительствами за поставленные товары и оказанные услуги за соответствующий финансовый период, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых необходимые требования еще не получены, остаются в силе в течение дополнительного четырехлетнего периода по истечении 12-месячного срока, предусмотренного в положении 4.3;  
  
б) в отношении требований, полученных в течение этого четырехлетнего периода, действует, если это уместно, порядок, предусмотренный в пункте 1 настоящего приложения;  
  
с) по окончании дополнительного четырехлетнего периода любые непогашенные обязательства аннулируются и не использованные к этому времени остатки любых ассигнований для покрытия этих обязательств подлежат возврату.

-----